

Arabic - العربية

رأيتها و كانت كالفراشة

باهية الألوان

و إنما الرقة فهي عنوانه

و لكن يا ريتها تتكلم اللغة العربية

Azerbaijani Turkish

Əzizim kətan yaxşı, |Belədimi qürbət el,

Geyməyə kətan yaxşı, |İgid oğul, qürbət el,

Qürbət yer cənnət olsa, |Adamı tez qocaldar,

Yenə də vətən yaxşı. |Qərib ölkə, qürbət el.

|

Bu yoldan ötən yaxşı, |Bu yerlər tala yeri,

Geyməyə kətan yaxşı, |Bürc yeri, qala yeri,

Gəzməyə qürbət ölkə, |Qiyamət o gün qopar,

Ölməyə vətən yaxşı. |El köçə, qala yeri.

Bulgarian - Български

Настане вечер - месец изгрее,

звезди обсипят свода небесен;

Гора зашуми, вятър повее,

Балканът пее хайдушка песен!

Христо Ботев

Chinese 中文

古原草

白居易

原上草，一岁一枯荣。

野火烧不尽，春风吹又生。

远芳侵古道，晴翠接荒城。

又送王 去，萋萋满 情。

German - Deutsch

"Wenn der Hahn kräht auf dem Mist,
ändert sich das Wetter,
oder es bleibt wie es ist."

Greek - ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ἦν ὠπιοι, ἡ μέγα ὠένθος οὐκ' ἔχαιίδα γῆν μόνον, ἀλλὰ
καί ὠᾶσαν ὀπόσην ὁ Ῥωμαίων κοσμεῖ θεσμός, κατείληφε·
μᾶλλον μὲν γὰρ ἴσως ἦν Ἐλληνες οἰκοῦσιν ατε και μᾶλλον
αἰσθανομένην τοῦ κακοῦ, διήκει δ' οὖν καὶ διὰ ὠάσης γῆς,
ὠς ἔφην, ἡ ὠληγῆ τύπτουσά τε καὶ κατατέμνουσα τὰς
ψυχὰς, ὠς οὐκέτ' ὄν βιωτὸν ἀνδρὶ βελτίστῳ τε καὶ οτω
τοῦ εὑ ζῆν ἐπιθυμία.

Hebrew - עברית

האב איך מיר אַ מאַנטל פֿון פֿאַרצ - טיקן ששטאַך,
האַט עס ניט ב - זיך קיין גאַנצענע ששטאַך.
דאַרום האַב איך זיך באַטראַכט.
פֿון מ - מאַנטל אַ רעקל געמאַכט.

Hindi - हिन्दी

होगे कामयाब, होंगे कामयाब,
हम होंगे कामयाब एक दिन ।
नहीं डर किसी का आज के दिन
होगीं शान्ति चारों ओर आज के दिन
हम चलेगें साथ-साथ आज क दिन
मन में हैं विश्वास, पूरा हैं विश्वास ॥

Hungarian - Magyar

A tanyákon túl a puszta mélyén
Áll magányos, dőlt kéményű csárda;

Látogatják a szomszjas betyárok,
Kecskemétre menvén a vásárra.

Japanese 日本語

あかねさす 紫野行き 標野行き 野守は見ずや 君が袖振る
額田王 卷一 | 二十

紫のにほへる妹を憎くあらば 人妻ゆゑに 我恋ひめやも
大海人皇子 卷一 | 二十一

Korean 한국어

별 : 김남주

밤 들어 세상은/온통 고요한데/그리워 못 잊어 홀로 잠 못 이뤄
불 밝혀 지새우는 것이 있다./사람들은 그것을 별이라 그린다.
기약이라 소망이라 그린다./밤 깊어/가장 괴로울 때면
사람들은 저마다 별이 되어/어머니 어머니라 부른다.

Russian - Русский

Люблю грозу в начале мая,
Когда весенний первый гром,
Как бы резвяся и играя,
Грохочет в небе голубом.

Tamil

யாதும் ஊரே யாவரும் கேளிர்
தீதும் நன்றும் பிறர் தர வாரா

Signs

Furigana (Ruby) Text: 漢字 かんじ

SmileyU+263A[☺];

Smiley (black)U+263B[☹]

EuroU+20AC[€]